

꼭 10년 전 오늘, 그러니까 2010년 8월 12일, 파푸아뉴기니 수도인 포트모르스비에 도착했습니다. ‘부름 받아 나선 이 몸, 어디든지 가오리다’ 하며 비장한 각오로 왔는데 선교지에 도착한 첫날, 바로 깨달았습니다. ‘아, 우리 힘으로 할 수 있는 것은 없겠구나.’ 공부도 할 만큼 했고, 삶의 경험도 쌓였고, 지금 가진 모든 것을 쏟아부어 성경 번역에 헌신하고 싶었습니다. 그런데 이른 새벽임에도 숨쉬기 힘들 정도로 후끈한 공기, 설 새 없이 공격해대는 모기 앞에서 속수무책인 저희를 발견한 것입니다. 그때는 앞으로 받을 14주 적응 훈련이나 잘 끝내면 다행이다 싶었습니다. 그런데 어느새 10년이라는 시간이 차곡차곡 쌓였네요. 그동안 찍은 카니누와 사람들 사진처럼.



성경 번역 선교사에게 10년은 그리 긴 시간은 아닙니다. 이곳에 와서 10년 만에 종족어로 신약 성경 번역을 마친 분도 있지만, 40년이 넘게 아직도 계속하는 분도 있습니다. 저희 카니누와 번역팀도 갈 길이 멍니다. 저희는 한창 일할 나이에 선교지에 왔다고 생각했는데 이곳에 와서야 알았습니다. 성경 번역 선교사로서는 꽤 늦은 나이에 선교지에 왔다는 것을. 어느 날 선배 선교사님과 이야기를 나누는데 나이를 묻더니 이리시더군요. ‘어, 너희도 늦게 왔구나. 예전 같으면 나이 많다고 안 받아 줬을 텐데.’ 본인도 미국에서 회사에 다니다가, 성경 번역의 중요성을 안 뒤 언어학 공부를 하고 나서 파푸아뉴기니에 오려고 하니 나이가 많다면(30대 중반) 처음에 안된다고 했다면서. 열심히 설득해서 결국 오게 되었고, 당신 덕분에 저희처럼 나이 많은 사람도 이후에 올 수 있게 되었다는 훈훈한 이야기를 해 주셨지요.



10년 전 그날도, 그 이후도, 그리고 오늘도 ‘우리가 할 수 있는 것이 없구나.’ 그래서 ‘하나님께서 하셨어, 하나님께서 하실 거야.’ 이 고백만 있습니다. 그동안 하나님께서는 참으로 신실하게 당신의 일을, 당신의 방법으로, 당신의 때에 맞춰 열심히 이루셨습니다. 문득 이런 생각이 들었습니다. 오늘 하나님 앞에 서게 되어 ‘10년 동안 뭐 했니?’ 하고 물으시면 뭐라 대답할 수 있을까? ‘카니누와 미니 성경? 카니누와 오디오 성경? 카니누와 성경 이야기 비디오?’ 카니누와 종족에게 ‘첫’ 자가 붙을만한 것들이 뭘까 생각해 보았습니다. ‘어? 근데 이것들 모두 하나님께서 하셨는데...’ 그래서 다시 질문을 해 보았습니다. 그리고 마침내 ‘순종’이라는 말이 떠올랐습니다. 이거구나... 남 앞에서 말하기는 다소 쑥스러운, 그렇지만 우리의 마음과 뜻과 힘을 다한 ‘순종.’ ‘네, 아버지. 아버지 부르심에 순종하여 이곳에 왔고, 오늘도 순종하며 이곳에 있습니다.’



### 함께 기도해 주세요.

- 최근 파푸아뉴기니 수도에 코로나 확진자 수가 증가해서, 수도는 2주간 봉쇄되었다가 오늘 해제되었고 국내선 탑승은 사전승인을 받은 경우에만 가능합니다. 의료시설이 부족한 이곳에 코로나가 더 퍼지지 않도록,
- 알로타우에 나온 마을 사람들 통해 소식을 들었습니다. 다들 잘 지내고 있는데, 번역자 실버스터의 어머니(엠브로스 목사님 아내)가 지병으로 소천했다고 합니다. 가족들을 위로해 주시고 엠브로스 목사님 사역에 돕는 손길이 함께 하도록,
- 마을에 몇 차례 편지를 보낼 때 누가복음 13~24장의 수정제안 노트와 요한복음 번역에 필요한 자료를 함께 보냈습니다. 속테스, 잭, 레비, 실버스터에게 지혜를 주시고, 카니누와 번역자로서의 부르심에 순종하며 늘 말씀과 기도 가운데 깨어 있도록,
- 번역팀으로부터 답장을 기다리고 있습니다. 요한 1, 2, 3서 초벌한 내용을 보내 줘서 저희가 점검할 수 있도록 기도 부탁드립니다.

여러분의 순종은 모든 사람에게 소문이 났습니다. 나는 여러분의 일로 기뻐합니다. (롬 16:19상, 새번역)

사도 바울이 로마에 있는 성도들에게 한 말입니다. 우리 모두 하나님께 온전히 순종하여 그 소문이 널리 전해져서 서로가 기뻐하길 원합니다. 오늘도 순종하셨나요? 멀리 선교지에 있는 저희와도 나눠 주세요. 기쁨이 배가 될 것입니다. 기다리겠습니다. 늘 감사드리며,

2020년 8월 12일 박오섭 조선향 선교사 드림



Wycliffe Bible Translators of Canada  
윌클리프 캐나다 성경번역 선교회  
4316 - 10 St. NE Calgary, AB T2E 6K3  
전화: 1-403-250-5411 / 1-800-463-1143

PNG 연락처  
휴대전화: (국가번호 675) 7109-5044  
이메일: joseph-joyce\_park@wycliffe.ca  
카톡 id: kaninuwa2011

PNG 우편 주소: Joseph & Joyce Park  
c/o SIL Alotau Centre  
PO Box 30, Alotau, MBP (우편번호) 211  
PAPUA NEW GUINEA